

MINORITY LANGUAGES

NEGES
HEDDWCH
AC
EWYLLYS DA
2026

2026
PEACE
AND
GOODWILL
MESSAGE

19.05.2026



Urdd

IEITHOEDD LLEIAFRIFOL

CYMRAG

'Pam trafferthu',
'Waeth ti heb',
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,
iaith balchder,
iaith crio chwerthin, iaith rantio,
iaith synnwyr a malu awyr,
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith
sy'n lond gwlad o obaith.

PWNJABEG

ਕਿਉਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨ
ਕਿਸਨੂੰ ਪਰਵਾਹ ਹੈ
ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ

ਕਿਉਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨ?

ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਯਾਦਦਾਸਤ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਹੈ,
ਮੇਰੀ ਜਵਾਨੀ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ, ਸਾਡੇ ਵਜੂਦ ਵਿੱਚ ਬੁਣੀ ਹੋਈ,
ਸਾਡੇ ਪੈਰਾਂ ਹੇਠਲੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਅਰਥ ਦੇਣਾ।
ਇੱਕ ਅਜਿਹੀ ਭਾਸ਼ਾ ਜੋ ਭੂਤਕਾਲ, ਵਰਤਮਾਨ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖਕਾਲ ਹੈ।

ਕਿਸਨੂੰ ਪਰਵਾਹ ਹੈ?

ਅਸੀਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ, ਆਪਣੀ ਹੋਣ ਦੀ, ਮਾਣ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਹੈ,
ਹੱਸਣ ਦਾ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਅਸੀਂ ਰੋ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੇ।
ਰੌਲਾ-ਰੱਪਾ, ਤਰਕ ਅਤੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਬਕਵਾਸ ਦਾ,
ਉਹ ਭਾਸ਼ਾ ਜੋ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ, 'ਤੁਸੀਂ ਇਕੱਲੇ ਨਹੀਂ ਹੋ'
ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ?

ਮੁੱਦਾ ਇੱਕ ਭਾਸ਼ਾ ਹੈ

ਜੋ ਮਨ ਨੂੰ ਰੰਗ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਜਗਾਉਂਦਾ ਹੈ,
ਜੋ ਦੂਰ-ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਲਪਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ - ਅਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਦਿਆਲੂ।
ਇੱਕ ਭਾਸ਼ਾ ਜੋ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜਦੀ ਹੈ
ਅਤੇ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੇ ਦੁਨਿਆ ਖੋਲ੍ਹਦਾ ਹੈ।
ਹਾਂ।

ਇੱਕ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਇੱਕ ਮਤਲਬ ਹੁੰਦਾ ਹੈ
ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਉਮੀਦ ਦੇ ਨਾਲ।

MARGED TUDUR

CYFIEITHIAD GAN: ਜਸਪ੍ਰੀਤ ਗਰੇਵਾਲ



Remember to share
the 2026 Peace and
Goodwill Message on:

f URDD GOBAITH CYMRU
i URDDGOBAITHCYMRU
t URDDGOBAITHCYMRU

urdd.cymru/ heddwwch